



SOMERVILLE HOUSING AUTHORITY

30 Memorial Road, Somerville, Massachusetts 02145
Telefòn (617) 625-1152 Faks (617) 628-7057 TDD (617) 628-8889

FÒM POU CHWAZI LANG OU PITO A

Yo te kreye fòm sa a pou Otorite Lojman Somerville (Somerville Housing Authority, SHA) kapab ba w bonjan aksè nan pwogram lojman nou yo. Ou bay enfòmasyon sa yo libelibè, epi ou gendwa chwazi tou pou w pa ranpli fòm sa a ditou. Nou pral kenbe enfòmasyon sa yo nan dosye nou pou nou kapab konnen ki sa w prefere epi si yo ta vin revele nenpòt nan done sa yo, done yo pral sou yon fòm agrege sèlman (sa siyifye yo p ap idantifye w pèsònèlman). Sa p ap enpakte elijibilite w pou pwogram lojman nou yo epi sa pral rete konfidansyèl (sekrè).

Non w: _____ Adrès: _____

Si kapasite w pou w pale, ekri oswa konprann Anglè limite, ou gendwa chwazi pou idantifye lang natifnatal ou. Si lang ou pale pi byen a ak lang ou ekri pi byen a se pa menm lan, make toulede.

<input type="checkbox"/> Panyòl <input type="checkbox"/> Aloral <input type="checkbox"/> Alekri <input type="checkbox"/> Toulede	<input type="checkbox"/> Ris <input type="checkbox"/> Aloral <input type="checkbox"/> Alekri <input type="checkbox"/> Toulede	<input type="checkbox"/> Polonè <input type="checkbox"/> Aloral <input type="checkbox"/> Alekri <input type="checkbox"/> Toulede
<input type="checkbox"/> Kreyòl Panyòl <input type="checkbox"/> Aloral <input type="checkbox"/> Alekri <input type="checkbox"/> Toulede	<input type="checkbox"/> Arab <input type="checkbox"/> Aloral <input type="checkbox"/> Alekri <input type="checkbox"/> Toulede	<input type="checkbox"/> Gujarati <input type="checkbox"/> Aloral <input type="checkbox"/> Alekri <input type="checkbox"/> Toulede
<input type="checkbox"/> Pòtigè <input type="checkbox"/> Aloral <input type="checkbox"/> Alekri <input type="checkbox"/> Toulede	<input type="checkbox"/> Khmer <input type="checkbox"/> Aloral <input type="checkbox"/> Alekri <input type="checkbox"/> Toulede	<input type="checkbox"/> Hindi <input type="checkbox"/> Aloral <input type="checkbox"/> Alekri <input type="checkbox"/> Toulede
<input type="checkbox"/> Kreyòl Pòtigè <input type="checkbox"/> Aloral <input type="checkbox"/> Alekri <input type="checkbox"/> Toulede	<input type="checkbox"/> Fransè <input type="checkbox"/> Aloral <input type="checkbox"/> Alekri <input type="checkbox"/> Toulede	<input type="checkbox"/> Japonè <input type="checkbox"/> Aloral <input type="checkbox"/> Alekri <input type="checkbox"/> Toulede
<input type="checkbox"/> Vyetnamyen <input type="checkbox"/> Aloral <input type="checkbox"/> Alekri <input type="checkbox"/> Toulede	<input type="checkbox"/> Italyen <input type="checkbox"/> Aloral <input type="checkbox"/> Alekri <input type="checkbox"/> Toulede	<input type="checkbox"/> Lòt: _____ <input type="checkbox"/> Aloral <input type="checkbox"/> Alekri <input type="checkbox"/> Toulede
<input type="checkbox"/> Kreyòl Ayisyen <input type="checkbox"/> Aloral <input type="checkbox"/> Alekri <input type="checkbox"/> Toulede	<input type="checkbox"/> Koreyen <input type="checkbox"/> Aloral <input type="checkbox"/> Alekri <input type="checkbox"/> Toulede	
<input type="checkbox"/> Chinwa <input type="checkbox"/> Mandaren <input type="checkbox"/> Kantonè <input type="checkbox"/> Fòmèl <input type="checkbox"/> Enfòmèl <input type="checkbox"/> Aloral <input type="checkbox"/> Alekri <input type="checkbox"/> Toulede	<input type="checkbox"/> Grèk <input type="checkbox"/> Aloral <input type="checkbox"/> Alekri <input type="checkbox"/> Toulede	

Kominikasyon Alekri yo (Dokiman ki tradui yo): SHA gen sèten dokiman ki tradui nan lòt lang; si dokiman sa yo disponib nan lang ou tcheke anlà a, èske ou vle pou SHA an voye ba w tradiksyon dokiman sila yo: Wi Non

Tradiksyon nan bouch: Èske ou bezwen sèvis tradiksyon nan bouch lè w ap kominike ak SHA? Wi Non

SHA ofri sèvis tradiksyon nan bouch gratis pou tout fanmi LEP ki elijib yo. Yon fanmi ka prefere pou gen yon tradiktè ki pa yon pwofesyonèl tankou yon fanmi, yon zanmi, gadyen legal, reprezantan sèvis la oswa yon defansè ki aji antanke Tradiktè Enfòmèl. Nou otorize sa men SHA ka egzije prezans yon tradiktè pwofesyonèl kanmenm.

PA EKRI ANBA LA A – SE POU SHA SÈLMAN:

Applicant Tenant Participant
State PH Federal PH HCV PBV MRVP/AHVP S8NC

Translation and interpretation services are available upon request by appointment only
Sevis tradiksyon ak intepretasyon disponib si w bezwen
Servicios de traducción e interpretación están disponibles, con cita, una vez que lo solicite
Serviço de tradução e interpretação estão disponíveis somente após agendamento

